



Crna Gora - Vlada Crne Gore
DRŽAVNI ARHIV CETINJE

DRŽAVNI ARHIV CRNE GORE
Novice Cerovića br. 2
n/r g. Danila Mrvaljevića

Primijeno: 28. 04. 2023				
Org. jed.	Jed. klas. znak	Red. br.	Prilog	Vrijednost
06	UPJ-097/23	21/1		

Poštovani,

Kako nijesam dobila poziv za sastanak koji ste najavili preko pomoćnika direktora gospodina Željka Miranovića u terminu od 12 do 13 časova dana 28.04.2023. godine, našla sam za shodno da Vam se obratim dopisom.

Vezano za objavljujuće rukopisa *Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi*, od januara 2022. godine do danas, obavila sam s Vama (i pomoćnicima direktora) na desetine sastanaka i dostavila Vam na desetine dopisa, nažalost sa samo jednim pisanim odgovorom. Budući da sa tih sastanaka ne postoji ni jedna službena zabilješka, smatram izlišnim uzimanje učešća u priči oko nastalih problema sa štamparijom AP Print izuzev u pisanoj formi.

Podsjećam Vas da sam Vam još prije izbora najpovoljnijeg ponuđača dostavila u dva navrata (br. 01-400/22-985/11 od 04.11.2022.g. i br. 01-400/22-985/12 od 09.11.2022.g.) uzorke papira na kome knjiga treba biti štampana, s molbom da od izabrane štamparije tražite garanciju da će knjiga biti štampana na *Gard Pat Classica 115 g.* papiru, na šta ste tvrdili da će to biti definisano Ugovorom. Nakon izbora AP Print-a, u dva obraćanja (br. 01-400/22-985/14 od 26.12. 2022.g. i br. 01-400/22-985/15 od 28.12.2022.g.) sam Vam prenijela riječi vlasnika izabrane štamparije, gospodina Lazarevića da knjiga neće biti štampana na tenderom traženom papiru *jer ga nema i ne može ga nabaviti*. U prvom od ovih dopisa sam Vam napisala: *Nadam se, da nećete prihvatiti ponudu AP Print-a, odnosno da im nećete uplatiti ugovorena sredstva, ukoliko ne daju dodatne garancije da će knjiga biti štampana na traženom papiru... U prilogu Vam dostavljam uzorak papira na kome je gospodin Lazarević imao namjeru da štampa moj rukopis i još jednom uzorak Garda Pat Classica B1 mat 115 g.* U drugom dopisu naglašavam: *U najmanju ruku je čudno da Vam je predstavnik štamparije gospodin Peđa Lazarević, dao uzorak za koji tvrdite da je to papir tražen tenderom, a da je meni taj isti gospodin u dva navrata otvoreno rekao da nema tenderom traženi papir i da ga ne može nabaviti do kraja januara.* Podsjetiću Vas da je gospodin Lazarević isto saopštio glavnom i odgovornom uredniku gospodinu Željku Miranoviću, koji Vam je to prenio usmenim putem.

Dakle:

- Svjesno ste zanemarili činjenicu što smo Vam gospodin Miranović i ja prije početka rada na štampanju knjige, prenijeli riječi vlasnika štamparije gospodina Lazarevića, da nema tenderom traženi papir i da ima namjeru knjigu da štampa na drugom papiru;
- Vrlo samouvjereno ste ustvrdili da je uzorak papira koji sam Vam prosljedila od gospodina Lazarevića upravo taj koji je tražen tenderom;
- Neprimjereno ste tvrdili da je greška što sam u dostavljenoj specifikaciji izostavila da upišem riječ *mat*;
- Neprofesionalno i nesavjesno ste tvrdili da nije velika razlika između dva dostavljena uzorka papira (*Gard Pat Classica 115 g.* i dostavljenog uzorka

štamparije AP Print) i da je prihvatljiva opcija da se rukopis štampa na uzorku papira koji je ponudio AP Print;

- Koristeći svoj položaj, saopštili ste mi u prisustvu gospodina Miranovića da ste postigli dogovor sa gospodinom Lazarevićem da besplatno štampa 11 fotografija u boji koje nijesu bile obuhvaćene tenderom.

Nadalje, sva iznesena upozorenja ste uporno ignorisali i protivno njima avansno uplatili AP Print-u cjelokupan predviđeni iznos 27.12.2022. godine, samo pet dana nakon potpisivanja Ugovora o pružanju usluga kojim je predviđeno da se isplata izvrši 7 dana nakon isporuke knjiga. Pri tom, uplatu ste izvršili nakon što ste me obavijestili da štamparija nije u mogućnosti završiti štampu do predviđenog roka, već da će kasniti sa isporukom.

Četiri mjeseca kasnije, stigao je izvještaj grafičkog vještaka iz Zagreba da uzorak knjižnog bloka nije štampan na traženom papiru, što je potvrda onoga što smo svi znali od samog početka. Ostaje otvoreno pitanje, na koje jedino Vi znate odgovor, zašto ste sve učesnike u ovom postupku doveli u veoma nezavidan položaj. Stoga, budući da ste dosadašnjim postupkom realizacije knjige, u proteklih šesnaest mjeseci, od uplate namjenskih sredstava, isključivo Vi rukovodili i da sam Vas blagovremeno upozoravala na učinjene propuste i moguće posljedice, smatram da trebate preuzeti odgovornost u rješavanju nastalog problema sa AP Print-om.

Kao službenica DACG od zasnivanja radnog odnosa i kao autorka ovog rukopisa veoma sam razočarana odnosom koji ste pokazali prema decenijskom naučnoistraživačkom radu i prema temi koju sam obrađivala. Iznad svega sam razočarana činjenicom što ste rukopis praktično zarobili već šesnaest mjeseci, sa slabim izgledima da će uskoro prvi primjerci knjige biti odštampani. Zbog nepoštovanja Ugovora koji smo potpisali i situacije u koju ste me doveli, smatram potpuno suvišno bilo kakvo organizovanje sastanaka nakon šesnaest mjeseci mog uzaludnog nastojanja da rukopis ugleda svjetlost dana.

O tome koliko su Vaše namjere bile iskrene da dođe do realizacije projekta najbolje govori činjenica da još uvijek niste započeli proceduru oko realizacije preostalih 200 primjeraka, shodno preuzetim obavezama iz akta br. 01-400/22-985/9 od 13.10.2022. godine, a koji su trebali biti štampani do kraja marta 2023. godine. Očekujem da ćete preduzeti odmah aktivnosti na realizaciji zaostale obaveze kako ne bi došlo do dodatnih problema, posebno imajući u vidu da su Zakonom o budžetu za 2022. godinu obezbijedena sredstva za 500 primjeraka i da su budžetom DACG za 2023. godinu obezbijedena sredstva za štampanje 200 primjeraka.

Zbog svega navedenog i pat pozicije u koju ste me doveli obavještavam Vas da, ukoliko mi odmah ne date konkretan prijedlog na koji će se način izaći iz ove situacije i ne precizirate rok do koga će knjiga biti štampana (naravno u pisanoj formi), biću prinuđena da se obratim nadležnim organima i obavijestim medije o ovom slučaju, ne želeći da ovo shvatite kao prijetnju, jer predstavlja jedini izlaz iz nastale situacije.

Na kraju, obraćam se Zahtjevom da mi shodno Zakonu o slobodnom pristupu informacijama dostavite izvještaj sudskog vještaka iz Zagreba koji je izvršio vještačenje papira na kome je štamparija AP Print uradila uzorak knjižnog bloka *Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi*.

Autorka rukopisa *Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi*,
Slavka Jovičević





Crna Gora
Vlada Crne Gore
Državni arhiv

Adresa: Novice Cerović 2
81250 Cetinje, Crna Gora
tel: +382 41 231 045
fax: +382 41 231 045
www.dacg.me

Br. 06-UP I-037/23-21/2

12.05.2023.godine

Državni arhiv Cetinje u postupku po zahtjevu Slavke Jovičević iz Cetinja, sa adresom ^{11/2URSC-} radi pristupa informacijama, na osnovu člana 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list RCG" br.44/12 i 30/17) donosi

RJEŠENJE

Dozvoljava se Slavki Jovičević, pristup informaciji dostavljanje fotokopije- Vještačkog nalaza i mišljenja Mr.cs. Dragutina Repara iz Zagreba, sudskog vještaka za grafičku tehnologiju, koji je izvršio vještačenje papira na kome je štamparija AP PRINT štampala uzorak knjižnog bloka „Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi”.

Pristup odobrenoj informaciji ostvariti će se dostavom kopije trtažene informacije na adresu podnosioca zahtjeva.

Obrazloženje

Slavka Jovičević se obratila zahtjevom Državnom arhivu, dana 28.04.2023. godine, kojim je tražila pristup informaciji dostavljanje fotokopija- izvještaja sudskog vještaka iz Zagreba koji je izvršio vještačenje papira na kome je štamparija AP PRINT uradila uzorak knjižnog bloka „Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi”.

Postupajući po predmetnom zahtjevu, u skladu sa članom 27 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, sproveden je skraćeni upravni postupak i uvidom u raspoloživu dokumentaciju ovaj organ je našao, da je u posjedu traženih informacija kojima se dozvoljava pristup.

Pristup odobrenim informacijama, ostvariće se dostavom kopija istih preporučenom pošiljkom, na adresu podnosioca zahtjeva.

Kako pristup odobrenoj informaciji, predstavlja kopiju dokumenta, fomata A-4 ukupno 7 kom. saglasno članu 2 stav 2 Uredbe o naknadi troškova u postupku za pristup informacijama ("Službeni list Crne Gore", br. 66/16, 121/21), kojom je propisano da se prvih 20 stranica ne naplaćuje, to podnosilac zahtjeva ne snosi troškove postupka.

Na osnovu izloženog odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

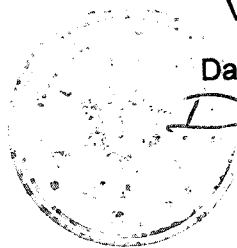
PRAVNA POUKA: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba, Agenciji za zaštitu podataka o ličnosti i pristup informacijama u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja, neposredno ili preko Državnog arhiva. Žalba se podnosi u dva primjerka, sa dokazom o uplati 4,00 eura administrativne takse na račun br. 832-1076-73, shodno tarifnom broju 2 Zakona o administrativnim taksama („Sl. list CG”, br.18/19)

Obradila
Načelnica Službe za opšte poslove
Ljiljana Ševaljević

Dostavljeno:
- Podnosiocu zahtjeva
- u spise predmeta
-a/a

V.D. Direktor

Danilo Mrvaljević





REPUBLIKA HRVATSKA
Županijski sud u Velikoj Gorici
Predsjednik suda
Ulica Hrvatske bratske zajednice 1

14. 04. 2023
04 024/23 450/M

Broj: 4 Su-69/2021-7
Velika Gorica, 26. veljače 2021.

RJEŠENJE

Predsjednik Županijskog suda u Velikoj Gorici, Nikola Ramušćak, odlučujući u povodu zahtjeva mr. sc. Dragutina Repar, dipl. ing., za ponovno imenovanje stalnim sudskim vještakom, sukladno odredbi čl. 126. st. 4. Zakona o sudovima ("Narodne novine" br. 28/13, 33/15, 82/15, 82/16, 67/18, 126/19, 130/20 – dalje u tekstu: Zakon) u vezi s odredbom čl. 12. Pravilnika o stalnim sudskim vještacima ("Narodne novine" br. 38/14, 123/15, 29/16 i 61/19 dalje u tekstu: Pravilnik), 26. veljače 2021.

riješio je

Mr. sc. Dragutin Repar, dipl. ing., OIB: 83858028326, iz Jastrebarskog, Volavje 30, ponovno se imenuje stalnim sudskim vještakom za GRAFIČKU TEHNOLOGIJU, na vrijeme od četiri godine.

Obrazloženje

Stalni sudski vještak mr. sc. Dragutin Repar, dipl. ing., podnio je zahtjev predsjedniku Županijskog suda u Velikoj Gorici za ponovno imenovanje stalnim sudskim vještakom za grafičku tehnologiju. Uz zahtjev u kojem je naveo popis predmeta, priložio je rješenje iz prethodnog mandata, uvjerenje da se protiv podnositelja ne vodi kazneni postupak, presliku diplome Sveučilišta u Zagrebu Grafički fakultet Zagreb o stečenom akademskom stupnju magistar znanosti, policu osiguranja od odgovornosti, popis seminara kojima se stručno usavršavao, potvrdu Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje kojom se potvrđuje da je podnositelj korisnik prava iz mirovinskog osiguranja i uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti radnika.

Zahtjev je osnovan.

Budući da podnositelj zahtjeva ima prebivalište na području nadležnosti Županijskog suda u Velikoj Gorici, sukladno odredbi čl. 5. st. 1. Pravilnika, o njegovom zahtjevu odlučuje predsjednik Županijskog suda u Velikoj Gorici.

Uvidom u priloženu dokumentaciju utvrđeno je da je podnositelj zahtjeva rješenjem Županijskog suda u Velikoj Gorici broj 4 Su-35/17-5 od 27. veljače 2017. ponovno imenovan stalnim sudskim vještakom za grafičku tehnologiju na vrijeme od četiri godine.

U navedenom razdoblju obavljao je vještačenja u kojima je bio angažiran od strane suda, ima zaključenu policu osiguranja od odgovornosti za sudskog vještaka i dostavio je uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti.

Sukladno odredbi čl. 12. st. 4. Pravilnika, od Ministarstva pravosuda i uprave, Odjela kaznene evidencije, zatraženi su podaci iz kaznene evidencije za podnositelja zahtjeva, iz kojih podataka je vidljivo da nema zaprijetka koje bi sprječavale da se podnositelj zahtjeva ponovno imenuje za stalnog sudskog vještaka.

Budući da je uvidom u priloženu dokumentaciju utvrđeno da podnositelj zahtjeva ispunjava uvjete propisane odredbama čl. 2. i čl. 12. Pravilnika, valjalo je prihvatiti njegov zahtjev i na temelju odredbe čl. 126. st. 4. Zakona i čl. 12. st. 5. Pravilnika, odlučiti kao u izreci ovog rješenja.

Dokument je elektronički potpisan
NIKOLA RAMUŠČAK
Vrijeme potpisivanja
26-02-2021
08:43:13

Predsjednik suda

Nikola Ramušćak

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja dopuštena je žalba Ministarstvu pravosuda i uprave u roku od 15 dana od dostave rješenja. Žalba se podnosi u dva primjerka, neposredno ili putem pošte, Županijskom sudu u Velikoj Gorici (čl. 12. st. 6. Pravilnika).

O tome obavijest:

1. Dragutin Repar
2. Ministarstvo pravosuda i uprave
3. Pismohrana

Broj zapisa: eb2f7-e026a

Kontrolni broj: 00d09-bb956-a1cca

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:

CN=NIKOLA RAMUŠČAK, I=VELIKA GORICA, O=ŽUPANIJSKI SUD U VELIKOJ GORICI, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjera možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Županijski sud u Velikoj Gorici potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.



24. 04. 2023

04 024/23 450/10

Repar

Mrs. Dragutin Repar, dipl. ing., 10450 Jastrebarsko, Volavje 30

CRNA GORA - Vlada Crne Gore
DRŽAVNI ARHIV

Novice Cerović 2
ME 81250 CETINJE
CRNA GORA

Stalni sudski vještak za
grafičku tehnologiju
HR10450 Jastrebarsko

Volavje 30
OIB: 83858028326
IBAN: HR2223600003111359946

Tel. (01) 6294 744

Fax. (01) 6294 743

www.repro.hr

E-mail: drago@repro.hr

Vaš znak:
Br.-04-024/23-450/1

Vaš dopis od:
16. ožujka 2023.

Naš znak:
Ponuda -4/1/1

Datum:
13. travnja 2023.

Prema nalogu naručitelja narudžba br. Br.-04-024/23-450/1, i mojoj ponudi 4/1/1 od 27.03.2023., napravljeno je grafičko tehnološko vještačenje papira dostavljenog knjižnog bloka publikacije "Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi", sa zadatkom utvrđivanja dali je uzorak knjižnog bloka otisnut na papiru Garda pat Klassica 115 g/m², na kojem je postupkom javne nabavke traženo da bude otisnut ili na nekom drugom papiru. Za potrebe analize i mjerenja pribavljen je originalni uzorak papira Garda pat Klassica 115 g/m² sa tehničkim listom.

VJEŠTAČKI NALAZ I MIŠLJENJE

1. Analiza i pregled dostavljenog uzorka knjižnog bloka (KB) - tehnički dio

1.1. Tehnička specifikacija – KB "Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi"

- Format KB: 19 cm x 27 cm (površina 0,0513 m²)
- Opseg: 636 stranica ili 318 listova
- Težina otisnutog i uvezenog KB sa predlistom i zalistom: 2,486 kg
- Težina otisnutog izdvojenog arka PREDGOVOR (7-10 stranica KB): 15,419 g

Izvršeno je laboratorijsko mjerenje otisnutog i izdvojenog arka IZ KNJIŽNOG BLOKA - PREDGOVOR (7-10 stranica KB), te usporedba sa traženim papirom Garda Pat Klassica 115 g/m², na kojem je postupkom javne nabavke trebao biti otisnut. Sukladno ISO normativima (ISO Standard) dobiveni slijedeći rezultati:

1.2. Tehnološke osobitosti papira dostavljenog uzorka knjižnog bloka (KB)

SVOJSTVO	STANDARD	JEDINICA	ZAHTJEV DRŽAVNI ARHIV VRLJEDNOST			IZMJERENA VRLJEDNOST	S/N
			GardaPat Klassica				
			min	clj	max		
Ukupna gramatura papira	ISO 536	g/m ²	110,4	115	119,6	150,28	N
Ukupna debljina papira	ISO 534	µm	143,04	149	154,96	124	N

U tabelarnom prikazu 1.2., iskazane su izmjerene veličine analize otisnutog i izdvojenog arka iz KNJIŽNOG BLOKA - PREDGOVOR (7-10 stranica KB), te usporedba sa traženim papirom Garda Pat Klassica 115 g/m², te su označene ocjene sukladno (S) i nesukladno (N), odnosno odstupa od navedenih postavljenih zahtjeva Državnog arhiva.

Uzorak otisnutog papira knjižnog bloka nije sukladan sa traženim papirom u postupku javne nabavke - Garda Pat Klassica 115 g/m². Otisnuti papir je teži 150,28 g/m² i tanji 124 µm.

Težina otisnutog i uvezenog KB sa predlistom i zalistom iznosi ukupno 2,486 kg, a kada bi isti bio otisnut na traženom papiru Garda Pat Klassica 115 g/m² težina otisnutog i uvezenog KB sa predlistom i zalistom trebala bi iznositi ukupno 1,915 kg. Osim toga otisnuti papir nije vizualno sukladan po boji sa traženim papirom.



2. Zaključak i mišljenje vještaka

Analizom i pregledom može se utvrditi da papir dostavljenog knjižnog bloka publikacije "Žena u crnogorskoj patrijarhalnoj kulturi", nije sukladan sa traženim papirom Garda Pat Klassica 115 g/ m², na kojem je postupkom javne nabavke traženo da bude otisnut.




Mr.sc. Dragutin Repar dipl.ing.
Sudski vještak za grafičku tehnologiju

- Prilog:**
- tehničke specifikacije papira Garda Pat Klassica
 - tvornički uzorak papira Garda Pat Klassica 115 g/ m²
 - pregledani knjižni blok

GardaPat 13 KLASSICA

TECHNICAL DATA SHEET

24. 04. 2023

Technical specifications

04 024/23 450/2

Property	Test Method	Unit	Tolerance	90	100	115	135	150	200	250
Substance	ISO 536 TAPPI T410	g/m ²	±4%	90	100	115	135	150	200	250
Thickness	ISO 534 TAPPI T411	µm	±4%	117	130	149	175	195	260	325
Thickness (pt.)	ISO 534 TAPPI T411	pt.	±4%	4.6	5.1	5.9	6.9	7.7	10.2	12.8
Bulk	ISO 534 TAPPI T411	cm ³ /g	-	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30
Opacity	ISO 2471 TAPPI T519	%	-2.0	91.5	93.0	95.0	96.0	97.5	98.0	99.0
Whiteness D65/10°	ISO 11475	CIE	±3	71	71	71	71	71	71	71
Relative humidity	TAPPI T502	%	±7	50	50	50	50	50	50	50

Values are subject to change without notice.
Last update: 02/17/2023

TECHNICAL DATA SHEET

Description:

Garda 2 side coated woodfree paper, warm natural shade (OBA free), with a matt surface and high bulk (volume 1.3). Thanks to advanced technology, it is able to combine high thickness (volume 1.3, 40% higher than any other traditional matt paper at the same substance) with a velvet surface.

GardaPat is available in three versions: KLASSICA (warm natural shade), KIARA (natural white shade) and BIANKA (pure white shade). Available in a wide range of substances and formats, in sheets and reels.

End uses:

Books, Brochures, Catalogues, Covers, Direct mail, Folders, Inserts, Packaging, Postcards

Print methods:

Flexo, Offset

Certificates:

- Elemental Chlorine Free (ECF) - Coated paper
- Declaration of Biodegradability (EN 13432-2000) - Coated paper
- Printed Paper Optical Properties (DIN ISO 12647-2) - Coated Matt
- PEFC Chain of Custody (multisite)
- FSC Chain of Custody (multisite)
- REACH regulation Lecta
- ISO 14001 Environment
- EMAS Cartiere del Garda mill
- ISO 50001 Energy Efficiency
- ISO 9001 Quality
- ISO 45001 Health and Safety

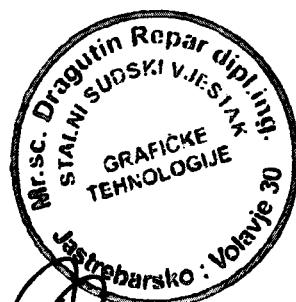
For applications that require specific certifications or approvals, please contact our sales teams.

115 g/m²



Orno Gora - Vlada Republike Hrvatske
DRŽAVNI ARHIV CETINE

Primijeno: 24.04				
Org. jed.	Jed. klas. znak	Red. br.	Prilog	Vrijednost
04	024/23	450/13		



Handwritten signature